

امور اداره و تحریریه به متعلق خصوصیات ایچون
صبری پاشا جاده سنده عثمانی — عصر مطبعه سنده
مطالعه اداره سنده مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیر — عثمان توفیق

مسئکمزه موافق مقالات مع الافتخار
درج اولنور

نسخه سی ۱ غروشددر



ایک کنجی سینه

مجیدیه ۱۹ حسابیه سلاتیک ایچون سنده لکی ۵۰
آلتی آیانی ۲۵ غروشددر

سائر محللر ایچون بر سنده لکی ۶۲ بچق
آلتی آیانی ۳۲ بچق غروشددر

آبونه بدلی پشین اوله رق آلنور

عدد : ۸۸

هر هفته چهارشنبه کونلری نشر اولنور

۸ بنیاده سنه ۱۳۱۴

۲۹ زی الفعده سنه ۱۳۱۵

« مطالعه »

حقایق فيه انكار اوله من . حفظ تحت
اعتبار واجب حیاتیه در . علی الخصوص نظافت
نظر دقتن دور طویله من بحق توصیه ده
بودرجه افراط حافظ حقیقی حیات اوزرندن
لطف متادیسنی بتون بتون قلدیرمش . ارق
انسانک یشامسی کندی تدبیرینه قلش کی بر
اعتقاد تولید ایدرکه بواقعاد کرک افراد و کرک
جمعیتک راحت ، سعادت ، اخلاق ایدر . بناء علیه
دوقورک بو توصیه سی صواب اولمندن زیاده
خطا الود و جمعیت بشریه کی تعاون ، تقارن ،
محبت ، زیارت ، خسته لر یاردم و نظارت کی
لوازم انسانیه بی . مجزیه ، جنازه عائدہ معاملات
عالیجنابانه بی محوه و انسانلری یکدیگرندن تبید
و تنفیر ایله انسانک غیر مفارقی اولان انس
و اشلاف احساساتی رینه بر وحشت افراد
پرورانه اقامه منه خادم و مشوقدر .

برکت و یرسون که فطرت نیجه مرک ؛
احساسات علویه انسانیه و اسلاویه منک غیرنی
محافظلری بولنن والده و بیوک والده لرمن و
محترم اختیارلرمن بویه مقربو یایغرد لرینه
اهمیت و یرمیرک الک مدھش خسته لغمزده بویه
کال جساتلہ اختلاطدن چکنیمیرک معاومتزده
قصور و اظهار قنور ایتزلر . بونکله برابر
اطبانک توهم و توهم ایتدکاری سرایت بله سیله

ایدن موسیو فریقک رائی قبول ایتیانلر پک
چوقایدی . اوت ! موسیو قورتهنک تجارب
جدیدسی بو فکرک مقارن حقیقت اولمدی
کوزیلہ اثبات و تأیید ایتدی . مدقق : خسته
خانده بر اولویه مخصوص تمیز بر کجه ییار ،
بر ورمک قسوری بلغم توزنی سائر توزلرله
قاریشدیر ، حالنک اوزرینه سریر . ایکی کون
دها قوریمغه راقیر . صوکره هندطوموزلری
بو اولویه صالیوریر . لیکن هریری عین ارتفاعده
براقز . بناء علیه یرده براقدری ده اولور .
مدقق کجه بی بر سرت سپورکه ایلہ سپورمکه
باشلار . خفیف بر توز هوایه قالقار . قرق
سکر عدد قوبایدن قرق آلتیمی مرض مهلکه
طویلور . فقط مدقق کندی حیات مخاطرده
قورنارمی ایچون وجودنی ، باشی ایجه اورتر .
یوزی ده باموقله ستر ایدر ، کوزینه کوزلک
طاقار . معافیه بعدالتجربه برونک دلیکرنده
ورمک مقرونی بولور . ایشه حقیقت مسئله بی
تمامیه تنویر ایدیور .) اوله ایسه ادامه حیات
ایچون شریات جدیدہ ، مطالعات نئیہ یاردیمیه
وسائط تحیقیقی تمامیه بیلیمک شرط مطلقدر .

۳۱ مارت سنه ۱۳۱۳

خ ی

✱

عنلك نجة اضطرابه سكر قار اولمی
محال دكل بل ، كه محتملدر . اوت ! بومستلانی
حقيله اكلا تقي لازمدر . بعض خسته لقلر تماسله
انتقال ایدر . فرضا بر ورم سواقده ، تراموایده ،
بیرا خانده بر نقطه یه توکورو ، بلغم آناز .
شدت حرارت بو بلغمك صونی تخیر ایدر ،
بالکز بر توز براقیز . ایشه بو توز سمدر ،
سم قاتلدر . تراموایه ، بیرا خانده اوتورورکن
بر توز نظر دقتی جلب ایدر . مندیله ایلہ او
توز دفع اولور . یا یرده بولنور . مندیله دوشر ،
درحال جیبه فوتور . فقط توزه تماس ایدن
مندیل ورمک انتقاله خدمت ایدن مقروبولری
حاملدر .

بر آقصرمه زمانی مندیله آغزینه کوتوران
بچاره کندی کندی زهرار ، اگر برپارچه ده
نزله سی واریسه سرایت محققدر . ایشه بو
زوالی او ثانیه دن اعتباراً ثمانه محکومدر . حتی
ایکی آی ظرفده عازم دیار عدم اولمیسی بیلہ
متملدر . جاده لری ، سواقلری مرور و عبورک
انقطاع بولدینی زمانلرده سپورمک --- توز
قالدیرماق ایچون صولامق --- الزمدر . شو
معالجات فیه بی متبسمانه مطالعه بیوران قارئین
گرامک انظاردقته برجریده طبیه نك ایکی هفته
اولکی نسخه سنده کی تجاری عرض ایلر :

(صوکه زمانلرده ورمک قوری بلغماری
انتشار امراضه سببیت و یرمن) فکری درمیان

✱ مطالعه تقرقه سی : ✱

ضابط کشف قوی و سوارنک وظائف

سوق الجیشیه بی

سوارنک وظائف سرو الجیشیه بر عطف نظر

مترجمی : ارکان حربیه بیکیاشارندن بی

ایتدیکنده دائماً قانی محارب لری و میدان محاربہ
لرینی ابراز ایدر ، تاریخ بو خصوصده حقلیدر .
زیرا مورخ نقطه نظرندن باقدی خالده نتایجی
حسیله الک زیاده شایان استفادہ اولان شیار
بومثل و قه لردز . کوچک و بیوک محارب لری
بیوک بر تخیرک صوکه حلقه لری و تقدم ایدن
وقاعدن متولد برسلسله حرکاتک صوکه فعلیدر .
میدان حرکات ابتدائیه لذنیات حربیه واقف

صوقه بیلور . و محاربہ مقدماتی ده تنظیم ایلہ
بیلور . فقط متبایسته کنجه ایستری ایستہ من
عسکره و بعسکری سوق و اداره ایدن و قلعانک
جسامتی نسبتده حائز استقلایت اولان امرایہ
امنی و موضعک شکل و جسامته تبعیت ایتمکه
مجبوردر . آرتق آندن صکره باش قوماندانک
الده بالکز امیدسز احواله مخصوص اولدینی
جهتله تهلکیه گیره سی ممنوع اولان اختیاط
عسکری ایلہ بالنفس کندیلدی قاور .

الماتیا قرارکاه عمومایی غراولوط و سن پریوا
محارب لرنده قننی استقامتی و یرہ بیلدی ؟

بو استقامت اغتسوسک اون یمنجی کونی
اوکلہ دن صکره فلاویشی ده اشعارایدیلان ترتیباتله
تحدید و اکشف و حال وضعیت اوجه تقدیر و
تخمین ایدلکجه محاربہ کونی صباحین قطعیلاته

اولیانلر ایچون هیچ بر استفادینی موجب اولمز
ایسه ده تقدم ایدن محاربات و حرکات کوره
موفقت و یا عدم موفقت اسبابی تعیینه اولانجه
حسن و فراستی استعمال ایدلک اولان مورخن
و مدققین عسکریه ایچون بالعکس بر زمین
استکشافدر .

بالخاصه اردو قوماندانی ایچون حرکات
سوق الجیشیه برنجی ده جده حائز اهمیتدر .
زیرا حرکات سوق الجیشیه بی اردو قوماندانی
سوق و اداره ایدلک بیلدی کی حرکات مذکورده
اکا تابعدر حالبوکه سوق الجیشدن تعیینه حرکته
کیلورده میدان محاربیه کیریلنجه اردونک زمام
اداره سی باش قوماندانک لندن چقار . اردو
قوماندانی بالذات انتخاب ایلدیکی بر نظامده
و مناسب کوردیکی بر زمانده عسکریتی محاربیه

تسوع

بنیامن فراقتك اخلاق واقتصاد اوزرینه

تطبیقاتی

مؤلفی: اوآر لایبوی

— مدخل —

ایشته برسته دها رسیده حدغایه اولدی .
اكر سن ناموسلی و کاراشنا بر تاجر ایسه که سنه
ظرفده بر تجارت و یا ضرر ایدوب ایتدیکنی
و بو تجارت و ضررک نه به بالغ اولدیغی بیلیمک
ایچون حساباتی تنظیم و تدقیق ایدرسک . حاصل
ایده جنگ نتیجه اوزرینه معاملات تجاریه کی
صرفیات یتیه کی بر حال انتفاعه افراغ ایدرسک .
بو حرکتک پک ایو بر حالد . فقطایش
یالکیز بونکه یتیمز . بامعاملات اخلاقیه کی ده
معاینه و تدقیق ایتیه جگمیسک ؟

هانکی زمینه کی ازاله و نه کی بر خصلت
حسنه اکتساب ایتدیکنه دار بر حساب رؤیت
ایتمه جگمیسک ؟ هانکی جهندن کسب ثروت
فضیلت ایتدک نه درجه ده کسب صلاح ایلهدک ؟
« فضائل روحیه سی اعاضه ایتدکنه تصور که مال
دنیا کی کسب ایتیمک انسانک نه سنه یارار ؟ » بو
جهتلره عطف نظر اعتنا ایتیمهش ایسه که ولو که

حاصل ایتسه ایدی ؟ هر کسک مریض اوانسی
لازم کلیردی ؟ توز ، طوبراق میقروبلرله مالی
اولسه ایدی . هیچ بلدییه سی بولمیان کوی و قصبه و
شهر لره صاعلام آدم بولماز ایدی . جناب حق
هر شئیک اسبابی خلق ایتش اولدنی کی
ذوی الارواحک دوام حیاتی دخی اراده بیورمش
اولدیغندن ارده صرده شدید روز کلرلر ارده
لیله و هم اولتان میقروبلری و سائر مضر صحت
اولان عوارضی انکه دفع و تطهیر ایدرک بویله
بزم اتک طوبیلامازه ، تماسدن ، تماسدن
صاقلامزه . اطرافه متخاشانه باقلامزه خلاصه
شخصه مزک و بلدییه مزک عاجزانه تدبیرلرینه
حاجت بر اقرز . (الحمد لله علی نعمائه)

دوقور بک برنده بز اولسه ق : عموم بر
شهر خلقتنه بو قدر نخاشی توصیه ایدجکزه
قهوه ، لوقطه ، هوتل کی اکثریتله مراجعت
اولسان برلرک انحصاسنه تمیز داوانملری و
بلدییه نک بونلری صقجه و جدیجه زیارت و معاینه
ایتمه سی و خلغمزه ده بویله پس برلره هیچ
اوغرامه ق بلساری قازانچدن محروم بر اقله
جزای سزالری بوضو رتله و بریو برملری توصیه
ایدر ایشک ایچندن جیقاردق .

— — — — —

مصائب اولدقلری اصلا کورلمز . صاقانلردن
زیاده انلرک کال عاقبتله یشادقلری هر کسک
مشاهده سی نیچنده در .

بو میقروبلر بو عصرده برادملدی با ! . .
یالکیز کشف اولندی . بونک وجودینه دائر
معلومات بولمادی و شمدیکی توصیه لرک هیچ
برسی اجرا اولمادیغی زمانلره یشایابلر بزدن
دها مریضی ایدیلر ؟ . . . و آلاان او اصول
اوزره یشایانلر اطباسی چوق اولان ملکتنلر
اهالیسندن صحتجه دها بد بخشی بولبورلر ؟ .
حاصل بومثللو ایقظا و هام منفعت برینه مضرت
تولید ایدر . خلق راحتسزلی خسته لکنه مبتلا
ایلر . دوشونملی که : بر جوق مراقبی آدمیلر
بومقصدلی او قونیجه اراق خانه سندن طیشاری
چیقه میه جق . میقروبلردن تحفظ ایچون بر طرفه
سورینه میه جک ، سوز سوبیلانلره قارشو بک
اوزاق بولمجه ق . انکارخی طوبیلامش : تترک .
متدهش بر حالده کره جک . . . خانه سی اجرا
خانه جه چو : جک . . . انصاف اولنسون بو
حیاتمیدر ؟ . .

امین اولکیز ای قارئین که : قورقوده
میقروب صکی تأثیر حاصل ایدر . هر ایشده
باخصوص حیات خصوصده توکل شرطدر .
اگر توزدن ، طوبراقدن . . . دوقورلرک توصیه
ایشدکاری بو هرشیدن کلان میقروبلر تأثیرخی

مقدم هفته لر مرور ایدر . و بلکده بر ماه کچر
اصل حرب ایدیلان کونلر سفرک بیرام کونلر ایدر .
بو محاربه لر ادرلرند کذران ایدن عادی کونلرده
ایسه غیرت و اجتهادی دقت و انتباهی بورولمز
بر درجه ده اولق لازم کلان سواری ایقایی وظیفه
ایدر . پیاده عسکرینک امنیتی ایلر و سنده بونان
سواری طرفندن تأمین ایدلرکندن پیاده
امنیتی دوشمکمزین بر چوق قوللره تقسیم
اولته ق بورر یالکیز حرکات حربیه نک بر صفرجه
سنگ نهایتده یوریشلر زیاده جه یوزار اولوقت
قوماندان مساعی واقعه سنگ سواری دخی
کندی خدمتک کاله کتوردیکی ثمراتی انتظاف
ایچون میدار محاربه یه ایتلمهغه استعجال ایدرلر .
بونیده اونو تمامق لازمدر که پیاده بر جوق قان
مابعدی وار

اردونک صاغ یانیله یوریمسی ۳۶ اغستوسده
باشلادی . بونار ایچندن اعتباراً المانیای اردو سی
هر کون خصمی مغلوب ایدجک بز زمانه قدر
یوریدی . بناء علیه ایلولک برنجی کونی بر
وقعه یی و یا بزوقعه نک اسبابی دکل بر نتیجه یی
یعنی بر تأثیر قطعی تشکیل ایدوبور ایدی .
هرشیدن اول اهمیت فوق العاده سی اثبات ایدمک
لازم کلان بو حرکات حربیه یی احضار و امر
ایتمک خصوصده سواری ایه کندی ارقلاشی
سواری طوبیلمسی باشلوجه اعضای مهمه دندر که
بونلرک ایفا ایدجککاری وظیفه الکتریک سفر
برک گله سی نقل ایتدیکی و مملکتک تکمیل
سکرلری تحریک ایلدیکی بر آدن اعتباراً
محاربه نک نهایتنه قدر بلا انقطاع دوام ایدر .
ویکی بره دفعه توجیه وجهه ایلمسی تعین ایتزدن

دائر بعض اوامر اعطاسیله استقامت مذکوره
اکمال و اتمام ایدلدی . بو استقامت احتیاطده
محافظه ایدلش اولان اوج قول اردونک
(ایکنجی ، اوچنجی ، طقوزنجی) قول اردو-
لرینک و بالخاصه ایکنجی قول اردونک محاربه یه
کرمسیله میدانه چیقدیکی اشبو اوامر بومثللو
احوالده فعلیاتک تدریجاً توسی سایه سنده
ویریه بامشدر . زیرا امر وادارده نک تأثیرات
قطعییه سی دائماً محاربه دن اول اجرا اولسان
حرکات حربیه یه منحصردر . بر محاربه نک
انجامی هانکی نقطه یه قدر بر ساسله حرکاتک
نتیجه سی اولدیغی سدان مصیبت و اضمحالی
اشکار برصورتده اثبات ایتدی . (بو محاربه ده
حرکات مذکوره ذکاوت و فراستله سوق و
اداره ایدلدی) .